



写真:[()内は掲載号数]:上から時計回りに

- ↑ カイメップ・チーバイ国際港開発事業(15号、16号)
- ドンナイ省上水道整備事業(18号) ホーチミン市水環境改善事業(12号)
- サイゴン東西ハイウェイ建設事業(19号)
- タンソンニャット国際空港ターミナル建設事業(22号、23号)
- ✓ 南北高速道路建設事業(13号、14号)

ODAとJICAの取り組み

ベトナムに対する日本のODAが1992年11月に再開されて今年で20年を迎えます。 この間、日本は一貫してベトナムの最大の援助国であり、ベトナムは日本のODA対象国 の中で最重要国の一つに位置づけられています。

ACCESSでは、JICAベトナム事務所の協力により、これまで南部地域を中心として、サイゴ ン東西ハイウェイ建設事業、カイメップ・チーバイ国際港開発事業、ホーチミン市水環境改善 事業、南北高速道路建設事業、ドンナイ省上水道整備事業、タンソンニャット国際空港ターミ ナル建設事業といった日本のODAプロジェクトを紹介してきました。

日本のODAは、ベトナムの発展に貢献し、日系企業の投資促進にも繋がっています。 ACCESSでは今後も日本のODAプロジェクトを紙上で紹介する予定ですが、今回は、日 本のODAの実施機関であるJICAのベトナムに対する協力概要を紹介したいと思います。











新しい門出に「シヤチハタ」を

ネーム印・日付印はシヤチハタで。







- 緒にポンポン押せる。





オリジナル印面がカンタンに。 Xstamper VX MODERN DIMENSIONS 6803 STANFORD PLACE WEST



Shachihata

シヤチハタ 正規販売店 PHUC MA TRADING Co.,Ltd.

220/38 Xo Viet Nghe Tinh Str., Ward21., Binh Thanh Dist, HoChiMinh City, Vietnam TEL: (08)35140805 FAX: (08)38990677 E-mail: hphuoc@hcm.vnn.vn

ODA(政府開発援助:Official Development Assitance)

ODAには大別して国際機関などへ資金を拠出する多国間援助と二国間援助との2種類があり、二国間援助には有償資金協力(円借款)、無償資金協力、技術協力の3つの形態があります。 JICA(国際協力機構)は、この3つの形態のODAを一元的に実施する援助機関で、大規模な社会基盤整備への支援から、コミュニティに根ざした草の根レベルの協力まで途上国のさまざまなニーズに対応した事業を展開しています。

◆JICAでは次のような協力スキームにより様々な 事業を展開しています。

●技術協力

日本からベトナムへ専門家を派遣し、カウンター・パート機関とともに活動することを通じて、人材育成と技術移転を図る「技術協力プロジェクト」や、日本での技術習得のため研修員を受け入れる「国・課題別研修」、日本のNGOや大学等の技術や経験を生かす「草の根技術協力」等を実施しています。

●有償資金協力(円借款)

ベトナムの開発事業を支援するため、長期・低利の緩やかな 条件の融資を行うものです。運輸・電力セクターのインフラ 整備を中心に都市の水環境改善や地方農村開発、中小企業 育成、高等教育などの分野へ融資を行っています。

●無償資金協力

返済義務のない資金(贈与)を供与するもので、保健医療、農村開発、給水等、ベーシック・ヒューマン・ニーズ(BHN)の改善に資する事業を中心に支援しています。

グエンディンチエウ養護学校(ボランティアの派遣)



●ボランティア派遣

技術や経験を活かし、ベトナムの発展に貢献したいという日本 人を、ボランティアとして派遣するものでで「青年海外協力隊」 と「シニア海外ボランティア」(40歳以上)の制度があります。

●国際緊急援助

海外で大規模な災害が発生した際に、救助活動に必要な人的、物的、資金的な援助を行うものです。2011年のタイの大洪水に対する緊急援助をはじめ、ベトナムでも2011年のメコンデルタ地域における大規模な洪水被害に対して緊急援助を行いました。

◆対ベトナム援助の基本方針

JICAは、ベトナムが国家目標として掲げる「2020年までの工業国化の実現」が達成されるよう、日本国政府の対ベトナム国別援助計画に基づき、①経済成長促進と国際競争力の強化、②社会・生活の向上と格差の是正、③環境保全、④ガバナンス強化、という4点を柱とした協力に取り組んでいます。

SCENDAS ROTRADE SINGAPORE TECH PARK

アジアをリードするビジネススペースプロヴァイダー「アセンダス」と、名のあるベトナム国営企業「プロトレードコーポレーション」がタッグを組み、優れた投資先として評価の高いビンユーン省に、「アセンダス・プロトレード・シンガポールハイテックパーク」(AP シンガポールテックパーク)を誕生させます。

500ヘクタールの広大な土地を誇る「AP シンガポールテックパーク」。電子、精密エンジニアリング、IT、製薬、食品・飲料、一般製造分野の企業の皆様に、多岐にわたるオブションをご用意しております。

- ◆優れた設計と高品質の賃貸工場
- ◆ お客様の個別の使用にあった注文開発工場
- ◆インフラ整備済みの土地区画

*すべて私たちにお任せ下さい-

事業の成功に専念いただくために、不動産関連のニーズにはすべて「AP シンガポールテックパーク」のマネジメントチームが対応いたします。

- ◆ 迅速で簡単な事業立ち上げ
- ◆ 信頼性の高い設備
- ◆ ワンストップ・カスタマー&不動産サービス



お問い合わせ: ASCENDAS SERVICES VIETNAM CO., LTD.

住所:18F, Melinh Point Tower, 2 Ngo Duc Ke St, Dist.1, HCMC_電話:(08) 3823 9933 Eメール:Vietnam@ascendas.com



提供:株式会社IHIインフラシステム

ニャッタン橋(日越友好橋)建設事業

①経済成長促進と国際競争力の強化

ベトナムの工業国化実現のためには、まず、経済成長促進と 国際競争力の強化を図っていくことが必要です。

JICAは経済制度の整備や運用、産業人材の育成といったソ フトを中心とした支援と、産業基盤の整備や運営などのハー ドを中心とした支援を総合的に実施します。

②社会・生活の向上と格差是正

保健医療や教育などの社会サービスの改善、農民組織の強 化や農道、給水、灌漑等の地方インフラの整備や地場産業 育成等を通じた地方開発に協力し、公正な社会作りを実現し ます。日本の経験を生かした防災の強化についても支援し ます。

③環境保全

都市部の排水、汚水処理、廃棄物管理等の改善とともに、植林、 森林管理や水資源管理の改善のための協力を行います。

④ガバナンス強化

市場経済化や地方分権化の進展とともに、法制度の改善や 行政能力の向上が課題です。「ガバナンス」の強化は、ベトナ <mark>ムの発展</mark>を支える基盤であり、JICAは上記の三つの柱を効 果的に実施するための基礎として重視します。

2012年3月現在ベトナム全国において、実施中の日本の ODAプロジェクトが 123件あります。ACCESSでは、次回 以降、ベトナム北部におけるプロジェクトを特集します。



ャッタン橋(日越友好橋)建設事業



紅河橋(タインチ橋)建設事



ハノイ水環境改善事業



ベトナムテレビ放送センター建設事業

有償資金協力(円借款)による代表的なプロジェクト

有償資金協力は、ベトナムの経済発展の基礎となるインフラ整備に重点 を置いた支援を行い、1992年のODA再開から現在までの累計承諾額は 1兆5661億円に上っています。

90年代に行われた国道1号線及び南北統一鉄道の橋梁リハビリ、ハイヴァ ン・トンネルの建設、ダナン・ティエンサ港の改良などの事業は、交通と物流 を大きく改善し、周辺地域に多くの工業団地が開発され、日本を含む外国 投資を通じた地域の経済成長に貢献してきました。

2000年以降になると、タンソンニャット国際空港ターミナルが完成し、実施 中の事業にノイバイ国際空港第2ターミナル建設、カイメップ・チーバイ国 際港の開発などがあります。また、2011年にはトゥーティエムトンネルが開 通し、ホーチミン市内を縦貫する東西ハイウェイが完成しました。

現在は、ハノイ市の都市鉄道(1号線)と地下鉄(2号線)、ホーチミン市の 地下鉄(1号線)、南北高速道路建設事業も開始しています。



取材協力、資料提供:JICAベトナム事務所



Công ty TNHH RORZE ROBOTECH có vốn đầu tư 100% nước ngoài là thành viên của tập đoàn RORZE Nhật Bản. Chuyên sản xuất, lắp ráp các loại thiết bị điều khiển động cơ và rô bốt cho ngành công nghiệp bán dẫn.

Liên hệ/連絡先: RORZE ROBOTECH CO., LTD. ĐC: KCN Nomura, huyện An Dương, Hải Phòng ĐT: 0313 743 030 _ Email: nguyetanhrobotech@gmail.com

TUYỂN DUNG NHÂN SƯ LÀM VIỆC TAI HẢI PHÒNG

NGƯỜI VIỆT NAM

ハイフォンで働く人材を募集中!

- 01 Nam Quản lý xưởng gia công cơ khí (Kỹ sư cơ khí, thành thạo tiếng Nhật, có kinh nghiệm quản lý)
- 01 Nam Quản lý xưởng lắp ráp cơ khí (Kỹ sư cơ khí hoặc điện tử, thành thạo tiếng Nhật, có kinh nghiệm quản lý)
- 01 Nam Nhân viên bảo trì (Kỹ sư cơ khí, thành thạo tiếng Nhật, kinh nghiệm bảo trì)
- 02 Nam Nhân viên xuất nhập khẩu (Cử nhân kinh tế, thành thạo tiếng Nhật)

日本人従業員募集中

● 40歳未満の男性又は女性1名:営業 大卒以上 日常会話程度のベトナム語要又英語要